

Заличаването е на основание чл. 4 от Регламент (ЕС) 2019/1049



На вниманието на всички заинтересовани

Министерство на околната  
среда и храните на Дания  
Агенция за защита на  
околната среда

Датска агенция за защита на  
околната среда, Промишлени  
разрешителни и инспекции  
Ж. № NST-1272-01645  
Спр. № ЙОНЈЕ  
31 март 2017 г.

### Покана за ревизия на одобрение по отношение на околната среда

Съгласно Съобщението за одобрение<sup>1</sup>, надзорните органи трябва редовно и най-малко веднъж на 10 години да ревизират разрешителните по отношение на околната среда на дружествата, изброени в "Анекс 1".

Fortum Waste Solutions A/S („Фортум Уейст Солушънс“ А/С) е регистрирано при Датската агенция за защита на околната среда със следното разрешително по отношение на околната среда и разрешението следва скоро да бъде ревизирано:

Инсталации за изгаряне на отпадъци F1, FIII и FIV от 16 декември 2005 година.

Целта на ревизията е, между другото, да прегледа разрешителното по отношение на околната среда, за да се убеди, че условията в него отговарят на текущото законодателство и практика.

В момента няма заключения за Най-добра съществуваща технология (Best Available Technology - BAT) относно инсталациите за изгаряне на отпадъци, поради което съществуващият документ на BREF от 2006 година ще представлява част от ревизията.

Регулаторното задължение да се ревизират разрешителните по отношение на околната среда е отговорност на надзорните органи, а не на дружеството. Срокът на валидност на разрешителните по отношение на околната среда не може да изтече поради закъснение в ревизионната дейност на надзорните органи.

<sup>1</sup> Съобщение на Министерството на околната среда № 1517 от 7 декември 2016 година относно одобрението на изброените дружества.

26, ALEXANDER STAMBOLIYSKI BLVD., FLOOR 1, APT. 1, 1303 SOFIA, BULGARIA  
TEL./FAX: (++359-2) 981 15 25, MOBILE: (++359-88) 8615 844, E-MAIL: JEZABEL@SOFTCOM.BG



Датската агенция за защита на околната среда е започнала ревизия с писмо от 28 октомври 2015 г. и наличното разрешение по отношение на околната среда ще бъде валидно, докато не бъде представена нова ревизия.

Искрено Ваш

(Подпись - не читается)

Йорн Х. Йепесен (Jørn H. Jeppesen)

Строителен инженер

2544247

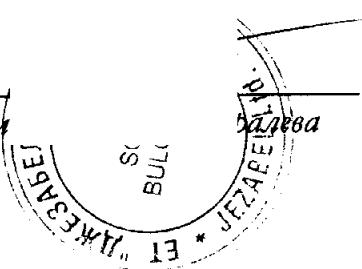
[johje@mst.dk](mailto:johje@mst.dk)

Агенция за защита на околната среда • Strandgade 29 • 1401 Copenhagen K Denmark  
Телефон +45 72 54 40 00 • CVR 25798376 • EAN (експлоатация) 5798000863002 (транткове) 5798000863019 • [mst@mst.dk](mailto:mst@mst.dk) •  
[www.mst.dk](http://www.mst.dk)

Долуподписаната Любомира Христова Кралева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Покана за ревизия на одобрение по отношение на околната среда. Преводът се състои от 2 (две) страници.

### *Преводач:*

Любом





**Ministry of Environment  
and Food of Denmark**  
Environmental  
Protection Agency

To whom it may concern

Danish EPA, Industrial  
Permits and Inspections  
J.nr. MST-1272-01645  
Ref. JOHJE  
March 31 2017

### **Initiation of revision of Environmental Approval**

According to the Approval Announcement<sup>1</sup>, it is required that the supervising authorities regularly and at least every 10 year should revise “Annex 1 listed” companies’ environmental approvals.

Fortum Waste Solutions A/S is registered with the following environmental approval with DEPA, and the approval should be revised soon:

Incineration plants FI, FIII & FIV dated December 16, 2005.

The purpose of the revision is, among others, to examine the environmental approval to ensure that the conditions in the approval are according to the current legislation and practice.

At the moment, there are no BAT conclusions in relation to the waste incineration plants, and thus the existing BREF document from 2006 will form part of the revision.

The regulatory obligation to revise environmental approvals is the responsibility of the supervising authorities – not of the company. An environmental approval cannot expire due to a delay in relation to the supervising authorities’ work of revision.

The DEPA has started the revision in a letter dated October 28, 2015, and the existing environmental approval will be valid until a new revision has been presented.

Yours sincerely

Jørn H. Jeppesen  
Civil engineer  
72544247  
[johje@mst.dk](mailto:johje@mst.dk)

<sup>1</sup> The announcement of the Ministry of Environment no 1517 of December 7, 2016 concerning approval of listed companies.



**Министерство на околната  
среда и храните на Дания  
Агенция за защита на  
околната среда**

На вниманието на всички заинтересовани

Датска агенция за защита на  
околната среда, Промишлени  
разрешителни и инспекции  
Ж. № NST-1272-01645  
Спр. № ЙОНЈЕ  
31 март 2017 г.

**Промяна в името на ЕКОКЕМ А/С („ЕКОКЕМ“ А/С) във Fortum Waste Solutions A/S („Фортум Уейст Солушънс“ А/С)**

ЕКОКЕМ А/С („ЕКОКЕМ“ А/С), бивше NORDGROUP a/s („НОРДГРУП“ a/c), беше придобито от Fortum Group Oyj („Фортум груп“ Ою). Името на дружеството ще бъде променено на 1 април 2017 година.

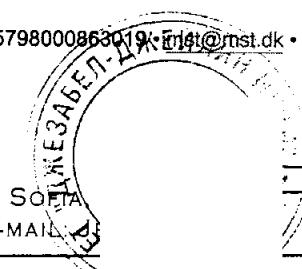
Датското министерство за защита на околната среда удостоверява, че всички разрешителни, уведомления и др. по отношение на околната среда, издадени на ЕКОКЕМ А/С („ЕКОКЕМ“ А/С) с адрес: Lindholmvej 3, 5800 Nyborg (Линдхолмвай 3, 5800 Ниборг), са валидни за дружество Fortum a/s („Фортум“ a/c) с адрес: Lindholmvej 3, 5800 Nyborg (Линдхолмвай 3, 5800 Ниборг).

Това е само промяна в името на дружеството. Разрешителните, уведомленията и др. по отношение на околната среда са издадени на дружеството, което е регистрирано в Датския централен регистър за търговски дейности (Danish Central Business Register, CVR) с регистрационен номер 34484414. Промяната в името на дружеството не се отразява на юридическите дела на дружеството и дружеството продължава да бъде регистрирано под този номер.

Искрено ваш

(Подпись - не се чете)

Йорн Х. Йепесен (Jorn H. Jeppesen)  
Строителен инженер  
2544247  
[johje@mst.dk](mailto:johje@mst.dk)

Агенция за защита на околната среда • Strandgade 29 • 1401 Copenhagen K Denmark  
Телефон +45 72 54 40 00 • CVR 25798376 • EAN (експлоатация) 5798000863002 (трантове) 5798000863019   
[www.mst.dk](http://www.mst.dk)

Долуподписаната Любомира Христова Краlevа, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Писмо, относно промяна в името на ЕКОКЕМ A/S („ЕКОКЕМ“ A/C) във Fortum Waste Solutions A/S („Фортум Уейст Солюшънс“ A/C) Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач: \_\_\_\_\_

Л





**Ministry of Environment  
and Food of Denmark**  
Environmental  
Protection Agency

To whom it may concern

Danish EPA, Industrial  
Permits and Inspections  
J.nr. MST-1272-01972  
Ref. JOHJE  
March 31 2017

**Changing the company EKOKEM A/S name to Fortum Waste  
Solutions A/S**

EKOKEM A/S - earlier NORDGROUP a/s - was acquired by Fortum Group Oyj.  
The company name will be changed April 1, 2017.

The Danish Environmental Protection Agency certify that all environmental approvals, notifications, etc. issued to EKOKEM A/S, located Lindholmvej 3, 5800 Nyborg, is applicable to the company Fortum a/s located Lindholmvej 3, 5800 Nyborg.

This is only a change of the name of the company. Environmental approvals, notifications, etc. is issued to the company that is registered under the registration number 34484414 in the Danish Central Business Register, (CVR). Changing the company's name does not affect the company's legal affairs, and the company continues to be registered under this number.

Yours sincerely,

  
Jørgen Johansen  
Civil engineer  
72544247  
[johje@mst.dk](mailto:johje@mst.dk)



County of Funen (Област Фюн)  
Министерство за управление на  
околната среда и земеползването

На вниманието на всички заинтересовани

Тел.: 6556 1575  
Факс: 6556 1594  
E-mail: jhj@fyns-amt.dk

Журнал № (Моля, имайте предвид всички въпроси)  
8-76-2-449-27-2006  
JHJ

Спр. № Дата  
14 юни 2006 г.

**Kommunekemi a/s („Комюнекеми“ а/с) CVR №: 34-48-44-14 и Р №: 1.003.042.669**  
**Одобрение на инсталации за изгаряне на отпадъци I, III и IV за третиране на**  
**опасни отпадъци.**

Област Фюн е контролиращият и одобряващ орган за Kommunekemi a/s („Комюнекеми“ а/с).

В приложеното одобрение от дата 16 декември 2005 година са показани условията от разрешителните по отношение на околната среда за инсталацията.

Можем да потвърдим, че преводът на разрешителните съгласно Глава 5 от Закона за защита на околната среда на Дания за инсталации за изгаряне на отпадъци I, III и IV, направен от Kommunekemi a/s („Комюнекеми“ а/с), покрива настоящите условия за прилагане и експлоатация на инсталации за изгаряне на отпадъци.

Искрено Ваш  
Подпись (не се чете)  
Йорн Х. Йепесен (Jørn H. Jepesen)  
Магистър, инженер по околната среда

L:UHJ\Kommunekemi\Revision af farbnEndingsantegffingelsk OversEttelse.doc

Amtsgården · Ørbækvej 100 · 5220 Odense SØ · Телефон +45 6556 1000  
E-mail: fyns-amt@fyns-amt.dk · Internet: www.fyns-amt.dk  
CVR-номер 40-55-63-11

8 август 2006 г.

Одобрен от Й.Хеселунд (J.Hessellund) Област Фюн



Долуподписаната Любомира Христова Кралева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложния документ – Писмо. Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач: \_\_\_\_\_

Любомира Христова Кралева





**County of Funen**  
Department of Environmental  
and Land Use Management

To whom it may concern

Tlf: 6556 1575  
Fax: 6556 1594  
E-mail: [jhj@fyns-amt.dk](mailto:jhj@fyns-amt.dk)

Journal nr. (Bedes anført ved alle henvendelser)  
8-76-2-449-27-2006  
JHI

Deres Ref.

Dato  
14. juni 2006

**Kommunekemi a/s. CVR-nr.: 34-48-44-14 & P-nr.: 1.003.042.669.**  
**Approval of incineration plants I, III and IV for the handling of hazardous waste.**

Funen County is the supervising and approving authority for Kommunekemi a/s.

In the enclosed approval, dated 16th December 2005 is shown the conditions from the plant's environmental permits.

We can confirm that the translation, made by Kommunekemi a/s of the approvals under Chapter 5 of the Danish Environmental Protection Act for incineration plants I, III and IV cover the present conditions for appliance and operation of the incineration plants.

Yours sincerely

  
Jørn H.  
Jørgensen  
M.Sc., Environmental Engineering



## Процес и технология

**Fortum Waste Solutions („Фортум Уейст Солушънс“) = знания и ноу-хай**

Fortum („Фортум“) е работило по детоксификацията на опасните отпадъци в продължение на 40 години и нашите процеси и технологии за изгаряне на отпадъците са усъвършенствани непрекъснато. Съгласно препоръките на ЕС нашите съоръжения за третиране на отпадъци са класифицирани като Най-доброят съществуващ метод (Best Available Technique - BAT). Енергията, която се получава при изгарянето, се преобразува в топлинна и електрическа енергия. Но, нашите амбиции отиват по-далеко. Нашият развоен център работи в тясно сътрудничество с външни експерти върху рециклирането на ценни материали от отпадъците за благото на хората и околната среда.

Инсталациите за изгаряне на органични отпадъци са основната част в третирането на отпадъците от Fortum („Фортум“) с комбиниран капацитет от около 200,000 тона годишно. Има няколко различни начина за подаване на отпадъците в инсталациите в зависимост от вида на отпадъците и тяхната консистенция.

Опакованите твърди отпадъци се подават на въртящата се пещ направо от барабанните изпразвачи системи или от подемна система. Твърдите неопаковани отпадъци се подават с помощта на кран. Контейнерите за горене с ръчно сортирани отпадъци се изпразват направо във въртящата се пещ. Предната част на въртящата се пещ е снабдена с дюзи за подаване на течни отпадъци и поддържащо гориво.

Изгарянето във въртящата се пещ се извършва при приблизителна температура 1,250°C. При изгарянето и въртенето във въртящата се пещ отпадъците се хомогенизират и избутват напред. Това води до по-гълъно изгаряне. Негоримите компоненти на отпадъците образуват шлака, която се охлажда, събира и изпраща в специализирани сметища. Горимата част от отпадъците продължава в газообразна форма през вторичната горивна камера, където може да се инжектира директно и замърсена отпадна вода. Пълното изгаряне при температура 1,100°C се извършва във вторичната горивна камера с минимална продължителност 2 sec. Така се минимизира рисъкът от образуване на диоксини.

Една затворена верига с парогенератор, турбина и топлообменник оползотворява енергията от процеса на изгаряне, като я превръща в електрическа и топлинна енергия. Очистване на димните газове. Димните газове от процеса се очистват внимателно. Различни видове филтри и скрубы са



(четки) очистват димните газове от праха, киселинните газове, брома и йода, живака и всякакви остатъци от диоксини. Това се извършва чрез добавянето на различни помощни вещества. След очистването на димните газове и пречистването на отпадната вода безопасните за околната среда остатъци се отстраняват, събират и изпращат в специализирани сметища.

## **Течни органични отпадъци**

Опаковките се подават в улея автоматично; от съображения за безопасност той е пълен с азот. Един шредер (устройство за рязане) с два комплекта ножове раздробява опаковката. Течните отпадъци и частите от опаковката продължават нататък, навлизайки в един от три големи смесителни контейнери, в който се смесват отпадъците от голям брой опаковки. От смесителния контейнер сместа преминава към една цедка, а оттам течните отпадъци се подават за изгаряне през един резервоар за съхранение. Металните компоненти се отделят с помощта на магнитен сепаратор, почистват се и се изпращат за рециклиране. Пластмасата и картонът се събират за изгаряне. От съображения за безопасност на няколко места в барабанната изправяща система са поставени уреди за измерване на кислорода.

21 юни 2018 г.

R:\salg\Notifikation\Nyttig info\2017+2018\Process and technology\_FORTUM\_ENG.docx

Страна 1 от 1

Долуподписаната Любомира Христова Кралева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Описание на процес и технология. <sup>Приложението се състои от 2 (две) страници.</sup>

Преводач: Любо





## Process and technology

### Fortum Waste Solutions = knowledge and know-how

Fortum has been working with the detoxification of hazardous waste for 40 years, and our processes and incineration technology have been refined year after year. Our treatment facilities are classified as Best Available Technique (BAT) as recommended by the EU. The energy that develops during incineration is converted into heating and electricity. However, our ambitions go beyond that. Our development centre works closely with external experts to recycle valuable materials from waste – for the benefit of people and the environment.

The organic waste incineration plants account for the bulk of Fortum's waste treatment with a combined capacity of approximately 200,000 tonnes per year. There are several different ways of introducing the waste into the plants depending on the type of waste and its consistency.

Packaged, solid waste enters the rotary kiln directly via drum-emptying systems or a lift system. Solid, non-packaged waste is introduced using a crane. Firing containers of manually-sorted waste are emptied directly into the rotary kiln. The front of the rotary kiln is fitted with nozzles for inserting liquid waste as well as support fuel.

Incineration in the rotary kiln is at approximately 1,250°C. The inclination and rotation of the rotary kiln make the waste homogenous and propel it forward. This results in more complete incineration. The noncombustible waste components form slag; this is water cooled, collected and sent to specialist landfills. The combustible part of the waste continues in gaseous form through the secondary incineration chamber, where contaminated waste water can also be directly injected. Complete incineration at 1,100°C is ensured in the secondary incineration chamber, with a minimum duration of 2 sec. This minimises the risk of dioxins forming.

A closed circuit with a steam generator, turbine and heat exchanger utilises the energy from the incineration process into electricity and district heating. Flue gas cleaning The flue gas from the process is thoroughly cleaned. Various types of filters and scrubbers clean the flue gas from dust, acidic gases, bromide and iodine, mercury as well as any dioxin residues. This is done by the addition of various ancillary substances. When the flue gas has been cleaned and the waste water treated, the environmentally-neutral residues are removed, collected and sent to specialist landfills.

#### Liquid organic waste

The packaging enters a sluice automatically; for safety reasons, this is filled with nitrogen. A shredder with two sets of blades breaks up the packaging. The liquid waste and the packaging components proceed down into one of the three large mixing containers in which waste from a large number of packages is mixed. From the mixing container, the mix passes over a strainer, and from this, the liquid waste proceeds through to incineration via a storage tank. Metal-polluted components are separated using a magnetic separator and are cleaned and sent for recycling. Plastic and cardboard are gathered up for incineration. For safety reasons, oxygen meters are deployed at several points in the drum-emptying system.

ДЕКЛАРАЦИЯ	DECLARATION
<p>Долуподписаните мениджър Международни продажби Джони Енгелбрехт и ръководител Продажби Йорн Тидеман на „ФОРТУМ УЕЙСТ СОЛЮШЪНС“ С/А, търговско дружество, учредено съгласно законите на Дания, със седалище и адрес на управление в Линдхолмвай 3, 5800 Нюборг, Дания, вписано в Централния Търговския регистър на Дания, под номер 34484414, („Дружеството“)</p>	<p>The undersigned International Sales Manager Jonny Engelbrecht and the Head of Sales Jørn Tidemann of FORTUM WASTE SOLUTIONS S/A, a company existing under the laws of Denmark, headquartered at Lindholmvej 3, 5800 Nyborg, Denmark, registered in the Danish Central Business Register, under number 34484414, (the "Company")</p>
<p><b>ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. По отношение на представляваното от нас Дружество не са установени никакви нарушения на лиценза за обезвреждане на отпадъци в последните пет години;</li> <li>2. Представляваното от нас Дружество няма висящи съдебни спорове в областта на околната среда.</li> <li>3. При необходимост за контакт със съоръжението, можете да се свържете със: Име: Джони Енгелбрехт Тел.: [...] E-mail: [...]</li> <li>4. Запознати сме с наказателната отговорност по чл. 313 от българския наказателен кодекс за деклариране на неверни данни.</li> </ol>	<p><b>I DECLARE THAT:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The company I represent has not been found guilty in breach of the waste disposal license in the last five years;</li> <li>2. The Company I represent has no pending litigation in the field of the environment.</li> <li>3. If need be, you can contact the facility on the following contact point: Name: Jonny Engelbrecht Ph.No: [...] E-mail: [...]<a href="mailto:jenny.engelbrecht@fortum.com">jenny.engelbrecht@fortum.com</a></li> <li>4. I am aware of the criminal liability under Art. 313 of the Bulgarian Criminal Code for the declaration of false data.</li> </ol>

#### ДЕКЛАРАТОРИ / DECLARERS



Джони Енгелбрехт



Йорн Тидеман